SSCS

9784091236166

1929979005528

ISBN978-4-09-123616-6

C9979 ¥552E

定価：本体552円＋税

雑誌 45046-16　小学館

鉄楽レトラ

TETSUGAKU LETRA

2

佐原ミズ

小学館
SSCS-3616

SHONEN SUNDAY COMICS SPECIAL

今のままじゃ辿り着けない、君の所まで……

SSC

鉄楽レトラ

TETSURAKU LETRA

2

佐原ミズ

小学館

鉄楽レトラ

佐原ミズ

TETSUGAKU LETRA
MIZU SAHARA

2

CONTENTS

第4話　放課後のリレー……3
第5話　救世主……53
第6話　散歩する上履き……91
第7話　カッパ日和……130
第8話　ポケットの中には何がある？……151

CHAPTER 4
AFTERSCHOOL RELAY

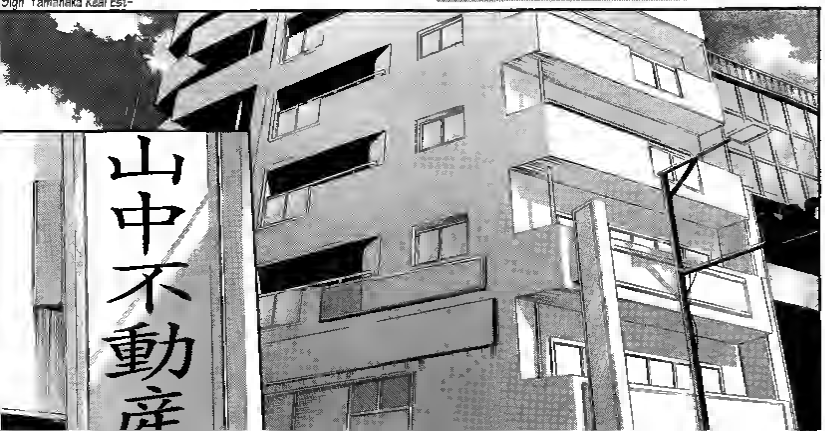
AH,
THE RAIN STOPPED.

ICHINOSE!
3
Y, YEAH
TRY YOUR BEST!
YOU'RE HEADING TO DANCE CLASS NOW RIGHT?
ICHI-KAWA
TODAY, I'M MAKING PUDDING IN COOKING CLUB
IF IT TURNS OUT WELL, I'LL GIVE YOU SOME

LET'S CHECK YOUR TIMES
ON YOUR MARK...
GET SET...
GO!

Afterschool Relay Day 1

Sign Yamanaka Real Est-



※Tablao... are restaurants where you can watch flamenco dancing.

EH!?
UUM, I BELIEVE IT WAS CALLED AL ALBA?
B... BUT INSTRUCTOR, DIDN'T YOU RETIRE FROM DANCING BECAUSE YOU INJURED YOUR KNEE...?
Y... YES, THAT WAS THE CASE BUT...
I MET WITH A HIGH SCHOOL STUDENT THE OTHER DAY AND HE RESEMBLED MY DECEASED HUSBAND, YOU SEE,
SO IT WAS A LITTLE NOSTALGIC...
I SEE...
I... IN ANY CASE, I CANNOT MAKE THE DECISION WITH JUST MYSELF SO,
LET ME CONSULT WITH THE PEOPLE UPSTAIRS AND I WILL CONTACT YOU ANOTHER ON ANOTHER DAY. WILL THAT BE FINE?
YES, I DON'T MIND
THANK YOU FOR YOUR HELP.
HAVE A GOOD DAY.

That's no good. I forgot and ended up back here.
The umbrella!
THIS HAS GOTTA BE A JOKE...
!

OOOH
THAT WOMAN DANCES?
HE WAS A FAN OF THAT OLD LADY
A WHILE BACK, MY DAD'S HOBBY WAS SPANISH DANCING AND HE WAS REAL INTO IT AND ALL...
WHO WAS THAT WOMAN EARLIER?

NAH.
SHE INJURED HER LEG A WHILE BACK AND SHE CAN'T DANCE ANYMORE.
DESPITE THAT,
MY FATHER LENT OUT ONE OF THE BUILDING HOUSES TO HER, FREE OF CHARGE, AND STILL IS TODAY
THAT BUILDING IS ALREADY QUITE WORN OUT SO I'D LIKE TO HURRY UP AND SELL IT OFF BUT...
THAT GRANDMA JUST WON'T BUDGE

IN THE RECESSION WE ARE NOW. OUR REVENUE IS SHAKY I JUST DON'T HAVE THE FREE TIME TO GO ALONG WITH HER HOBBIES
SHE'S ALREADY AT THAT AGE SO SHE SHOULD JUST SIT AT HOME QUIETLY AND DO NOTHING...
YOU'RE RIGHT ABOUT THAT...

al alba
cerrado
al alba

끼익
끼익

……！
ヤバい！
ドガン！

ICHINOSE.
KIKUCHI.

HEADIN' HOME?
MIND LETTING ME UNDER YOUR UMBRELLA UP 'TIL THE STATION?
AH, SURE.

FUN?
EH.

WHAT DANCE WERE YOU LEARNING AGAIN?
EH?
AAH, SPANISH

NAH...
U... UH, YOU WERE IN THE KENDO CLUB, I THINK?
ARE YOU DOING WELL THERE?
EH?
A... ACTUALLY, EVERY TIME I GO, THE STUDIO IS CLOSED SO I HAVEN'T DONE ANYTHING YET...
AH, I SEE.
I...
STOPPED PUTTING IN THE EFFORT A LONG TIME AGO...
Afterschool Relay Day 2

cerrada
¡!
¡!

SHE'S ALREADY AT THAT AGE SO SHE SHOULD JUST SIT AT HOME QUIETLY AND DO NOTHING...

MORINO
HEY MOM, WHAT'S THE DEAL!?
?
I'M BACK

REOPENING THAT TABLAO IS A JOKE RIGHT?
THEY WENT OFF AT ME! "ARE YOUR FAMILY FINANCES IN THAT MUCH OF A HOLE THAT YOU NEED AN INJURED OLD LADY TO WORK?"
!
I JUST RECEIVED A CALL FROM A PERSON FROM YAMANAKA REAL ESTATE.
IT'S VERY RARE FOR THERE TO BE A PERSON WHO CAN LIVE LIFE PROPERLY WITH JUST DANCING ALONE
DON'T BE A BAD INFLUENCE ON YOUR GRANDSON ANYMORE
TAKASHI TOO. HE HAS HIGH SCHOOL ENTRANCE EXAMS NEXT YEAR YET, AT SCHOOL, HE'S MESSING AROUND IN THE FLAMENCO CLUB HE CREATED
MOM,
IT'S OKAY FOR YOU TO NOT DO ANYTHING
I KNOW IT'S UNFORTUNATE BUT EVEN IF YOU DANCE MOM, NO ONE WILL BE SATISFIED WITH IT
IT'S NOT LIKE YOU'RE LIVING AN UNCOMFORTABLE LIFE

.....
HEY HONEY,
IS LIVING A LIFE DOING NOTHING HAPPINESS OR UNHAPPINESS
CAN I COME IN GRANDMA?
OH TAKASHI!
IT'S OKAY, COME IN

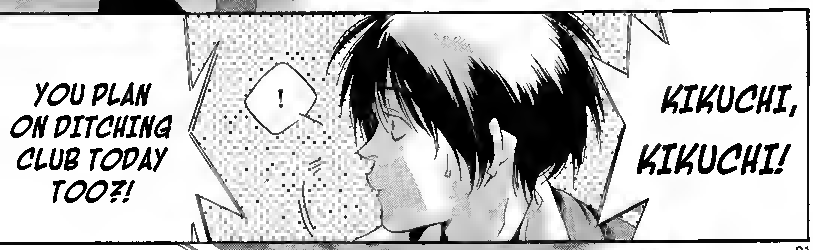
I'M SORRY...
MOM GOT MAD BECAUSE OF ME RIGHT?
I MET WITH A REALLY INTERESTING HIGH SCHOOL STUDENT, YOU SEE...
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I WAS DEPENDED ON BUT IT WAS GRANDMA'S MISUNDERSTANDING...
OH TAKASHI, THAT'S NOT IT...
I WAS JUST BEING SELFISH AND GOT MYSELF ALL EXCITED ABOUT IT, THAT'S ALL...
I... IF YOU'RE RELIED ON, WILL THE TABLAO REOPEN?
IN THAT CASE, I'M ALWAYS READY TO RELY ON YOU GRANDMA!
B... BESIDES,
IF IT WASN'T FOR YOUR KNEE INJURY, THEN I'D WANT YOU DANCING RIGHT NOW ANYWAY!
WHEN IT COMES TO FAMILY AND STRANGERS, IT'S DIFFERENT...
THE ONLY ONES WHO WOULD BE HAPPY FREE OF CHARGE ARE JUST THE FAMILY
YOU SHOULD PREPARE YOURSELF TOO TAKASHI
IF YOU'RE THAT NAIVE, YOU'LL LOSE SIGHT OF WHERE YOU'RE STANDING

※ Baile... a flamenco dancer

KYA AAA AH!
I REALLY HATE LIGHTNING!
MY EARS HUUURT.

ICHIKAWA, STOP HIDING AND CLEAN THE VEGETABLES!
YEAH—
I WANT TO GET HOME BEFORE IT RAINS—

B BUT I'M,
BAD WITH THUNDER
WHAT ARE YOU SAYING!
FOR A GUY, YOU'RE A BOTHER!
USELEESS, COME OUT


KIKUCHI, KIKUCHI!
!
YOU PLAN ON DITCHING CLUB TODAY TOO?!

Afterschool Relay Day 3
.....
HOLD IT THERE KIKUCHI!
KIKUCHI!

WELL... I AM VERY SORRY.
IF SENSEI COULD AT LEAST DANCE, THEN THE SUPERIORS WOULD BACK YOU UP AS WELL.
MORINO
IF YOU COULD AT LEAST DANCE
I MEAN... IT IS UNFORTU-NATE

NO,
I APOLOGIZE AS WELL FOR TAKING UP YOUR TIME
EXCUSE ME

I UNDERSTAND
TAKE CARE OF THE HOUSE
HE'S NOT CARRYING HIS UMBRELLA
MOTHER
THE RAIN'S REALLY POURING SO I'M GOING TO GO PICK UP TAKASHI
.....
WHAT'S THIS KIMIE?
ARE YOU STILL DEPRESSED?
I'M SURE THAT STUDENT WOULDN'T BE THERE RIGHT IN THIS WEATHER.
HEY HONEY

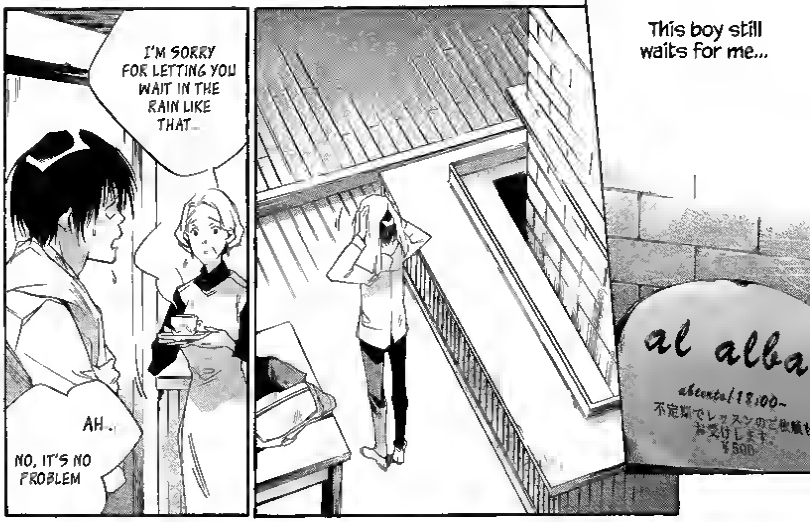
PEOPLE ARE DESPERATE TO LIVE.
WHAT MAKES PEOPLE AND SOCIETY HAPPY ARE THINGS THAT HAVE PROFIT.
PEOPLE ARE AGING CREATURES. WE CAN'T AVOID THAT KIND OF CRITICISM.
THEY'RE SAYING IT'S A DEAD DANCE! AT THIS AGE, IT'S NOT NEEDED ANYMORE!
IT'S HORRIBLE, YOU KNOW!
BUT THERE IS ONE THING I CAN SAY
WELL, HONESTLY SPEAKING I DON'T UNDERSTAND THE BRILLIANCE OF A DANCE THAT LOOKS LIKE A FAT HIPPOPOTAMUS'S BUTT
EVEN IF YOUR HAIR TURNS WHITE AND YOUR ARMS AND LEGS CAN'T MOVE ANYMORE,
YOU MUSTN'T FORGET THAT YOU ARE A DANCER.
SHOULD THERE BE A PERSON THAT SAYS THEY NEED YOUR DANCING .

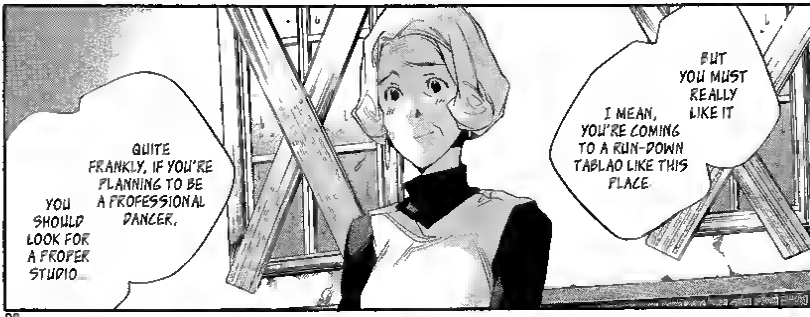
IF YOU DON'T,
THE LIFE OF DANCING YOU PASSIONATELY DEVOTED YOURSELF TO...
IT WOULD BE VERY IMPOLITE...

You see, everyone.

Despite all that...
Already said not to do anything...

Despite all that...


This boy still waits for me...
I'M SORRY FOR LETTING YOU WAIT IN THE RAIN LIKE THAT...
AH..
NO, IT'S NO PROBLEM
al alba


BUT YOU MUST REALLY LIKE IT
I MEAN, YOU'RE COMING TO A RUN-DOWN TABLAO LIKE THIS PLACE
QUITE FRANKLY, IF YOU'RE PLANNING TO BE A PROFESSIONAL DANCER,
YOU SHOULD LOOK FOR A PROPER STUDIO...

T.. THIS...
AH... THAT'S...
ACTUALLY...

OH, WHAT BEAUTIFUL FEMININE SHOES...
A... AND SO... THIS IS A BIT HARD TO ASK BUT...
I THOUGHT I COULD ASK YOU TO TEACH ME HOW TO USE THOSE SHOES
EH? YOU?
Y... YES, ME..
EH? YOU MEAN YOU'LL WEAR THESE? THESE SHOES
Y... YES, IF POSSIBLE...

HOW HORRIBLE! SO YOU WERE JUST TAKING A LOOK, HUH!
HIGH SCHOOL STUDENTS BULLYING THEIR ELDERS!
I'M SURE YOU HAVE MANY OTHER THINGS TO GET TO, RIGHT?!
EH?
EH?
NO...
I... I'LL APOLOGIZE IF YOU THINK I'M BULLYING YOU!
B... BUT THERE'S NOTHING ELSE.
30
I... I'VE FINALLY FOUND IT,
FINALLY
?
I...
I WANTED TO QUICKLY GO SENILE LIKE MY GRANDPA...

TO GO SENILE...
I JUST WANTED TO FORGET ABOUT EVERYTHING AND TAKE THE EASY WAY OUT
BUT...
I COULDN'T GIVE UP THESE SHOES...
EVEN THOUGH I GAVE UP ON MYSELF,
I WOULDN'T HAVE NOTICED WITHOUT THESE SHOES...
THERE WERE PEOPLE WHO DIDN'T GIVE UP ON SOMEONE LIKE ME AND CONTINUED TO PLACE THEIR HOPES ON ME.

FOR A GUY TO WEAR RED FLAMBOYANT SHOES LIKE THESE,
I KNOW IT'S JUST A LAUGHABLE MATTER
BUT...
FOR MY FAMILY THAT CRIED BECAUSE OF ME,
EVEN IF IT'S STUPID, I WANT TO MAKE THEM LAUGH...
I'M TIRED OF LIVING A LIFE OF FORGETTING THINGS AND LETTING IT IDLY GO BY.

F... FAT PEOPLE OR HIPPO BUTTS OR WHATEVER.
OR THESE UNSUITABLE RED SHOES.
RIGHT NOW, THEY ARE EVERYTHING TO ME!
P...
PLEASE!
PLEASE TEACH ME HOW TO USE THESE SHOES!
IF THERE EXISTS A PERSON THAT SAYS THEY NEED YOUR DANCING,
AS A DANCER, YOU MUST NOT FORGET WHAT YOU MUST DO...
!!!

P-PLEASE!
SOME-HOW
YOU DON'T NEED TO DO ANYTHING ANYMORE, MOM..
SHE'S ALREADY AT THAT AGE SO SHE SHOULD JUST SIT AT HOME OBEDIENTLY AND DO NOTHING..

YOU MUSTN'T FORGET THAT YOU ARE A DANCER
EVEN IF YOUR HAIR TURNS WHITE AND YOUR ARMS AND LEGS CAN'T MOVE ANYMORE...
IT WOULD BE VERY IMPOLITE...
IF YOU DON'T, THE LIFE OF DANCING YOU PASSIONATELY DEVOTED YOURSELF TO...
PFFF

Aaah, I...
AHA HA...
AHA HAHA HA...
!
I definitely need to dance for this odd boy...
THERE ARE GIRLS WHO WEAR MALE SHOES TO DANCE AS WELL,
SO THE OPPOSITE SHOULDN'T BE TOO MUCH OF A STRETCH...
But so what,
it'll be interesting.
OH,
SO WILL YOU TEACH ME?
YES

COME AGAIN TOMORROW!
Because instead of who I was yesterday,
I WILL SURELY OPEN THIS TABLAO .
I most certainly will be able to live more enjoyably...

EEEH I'VE ALREADY SAID IT BEFORE BUT,
OUR SCHOOL DECREES THAT ALL FIRST YEARS ARE TO PARTICIPATE IN CLUB ACTIVITIES
THERE SEEMS TO BE SOME IRRESPONSIBLE STUDENTS IN THE CLUBS, SO THE ADVISOR HAS STOPPED BY TO COMPLAIN
IT'S ALSO MENTIONED IN THE REPORTS SO BE READY

Afterschool Relay Day 4
!!!
GRANDMA, THE PEOPLE FROM THE REAL ESTATE ARRIVED...
S... BUT ARE YOU REALLY GOING TO DANCE?
ARE YOUR KNEES OKAY?
WHO KNOWS...
BUT IT'S A BIT EXCITING

※Bulerías... is one of the rhythms in flamenco.
IS SHE REALLY GOING TO DANCE?
...JEEZ. SURE IS A PAIN WITH HER HAVING SO MUCH PRIDE...
I DON'T KNOW...
IT WILL BE A SHORT BULERIAS, BUT ACCOMPANY ME FOR A BIT...
BUT, WELL, ONCE WE TAKE A LITTLE LOOK, WE CAN POLITELY REFUSE, AND ASK HER TO GIVE UP...
!

こじま整形外科

MRS. MORINO, YOU'RE GOING OVERBOARD AGAIN
OOOW...
T.. THAT'LL BE A PROBLEM
THERE'S A HIGH SCHOOL BOY THAT I NEED TO BE TEACHING FROM HERE ON..
IF YOU DON'T TAKE IT EASY FOR 1 MONTH NO, 2 MONTHS, IT'LL...
THAT GUY...
IS HE SO VALUABLE THAT YOU'D GO THIS FAR?
I MEAN...
DIDN'T YOU SEE YAMANAKA AND HIS FRIEND'S FACE?
IT'S THANKS TO THAT BOY GIVING ME A PUSH FROM BEHIND
THAT I CAN FEEL SO HAPPY RIGHT NOW
47
IN THAT CASE, UNTIL YOU CAN MOVE PROPERLY GRANDMA, I'LL WATCH OVER HIM...
I'LL DECIDE...
WHETHER THAT GUY IS WORTHY TO BE YOUR STUDENT...
EH...

al alba
al alba
I'LL TEST HIM!
abierto
al alba

G,
GOOD AFTER-NOON...

EXCUSE ME...
E...
ARE YOU ICHINOSE KIMITAKA?
EH...
Y YES
I AM MORINO TAKASHI, MORINO KIMIE'S GRAND-SON
AS MY GRANDMOTHER HAS MATTERS TO ATTEND TO FOR TWO MONTHS, I WILL BE TEACHING YOU IN HER PLACE

SO FROM HERE ON,
I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU

CHAPTER 5
SAVIOR

I'M REALLY SORRY, MR ICHINOSE.
I CAME DOWN WITH A COLD SO I WON'T BE ABLE TO MOVE AROUND FOR SOME TIME
O... OH, I SEE,
PLEASE TAKE CARE
MY GRANDSON TAKASHI BECAME A 2ND YEAR IN MIDDLE SCHOOL JUST RECENTLY, BUT,
HE'S MORE THAN QUALIFIED TO TEACH YOU THE BASICS
HE'S A VERY KIND CHILD TOO, SO GO AHEAD AND LEARN FROM HIM

EH?
PLEASE EXCUSE ME THEN
YES,
I... I'M SORRY...
This is kind?
BE MORE CAREFUL NEXT TIME!!
Whst's with the "please take care", you doofus.
You don't even know what's going on.
YOU MAY HAVE BEEN TALKING TO MY GRANDMOTHER BUT IT'S PROPER MANNERS TO HAVE YOUR PHONE SHUT OFF DURING A LESSON!

O, OKAY...
OKAY, SEE THIS?
THERE'S A DANCE DURING SPRING FESTIVALS CALLED SEVILLANAS.

IT'S LIKE FLAMENCO RADIO CALISTHENICS.
THESE ARE ONE OF THE NUMEROS THAT BEGINNERS LEARN FIRST.

U... UM, MORINO,
WHAT IS A NUMERO?
IT MEANS "FORM"!
YOU DON'T EVEN KNOW WHAT THAT IS AND YOU CAME HERE TO LEARN...?
S...
SORRY...

FOR FLAMENCO, WE CALL THIS RHYTHM "COMPAS"
I'LL TEACH YOU THE RHYTHM PATTERN FOR THE THREE BEATS FROM THIS SIX NOTE METRE
Sevillanas
0
1 2 3
0
4 5 6
WE ADD AN ACCENT TO THE FIRST AND FOURTH NOTE
AND SO,
IN THE CASE OF SEVILLANAS, YOU COUNT SIX BEATS FOR EVERY COMPAS
5
THE COMPAS IS A DANCER'S LIFELINE!
IF YOU PROPERLY LEARN THE COMPAS,
YOU SHOULD BE ABLE TO DANCE TO ANY SONG WITHOUT ANY TROUBLE.
FOR STARTERS, DRILL THIS INTO YOUR HEAD!
Ooh...

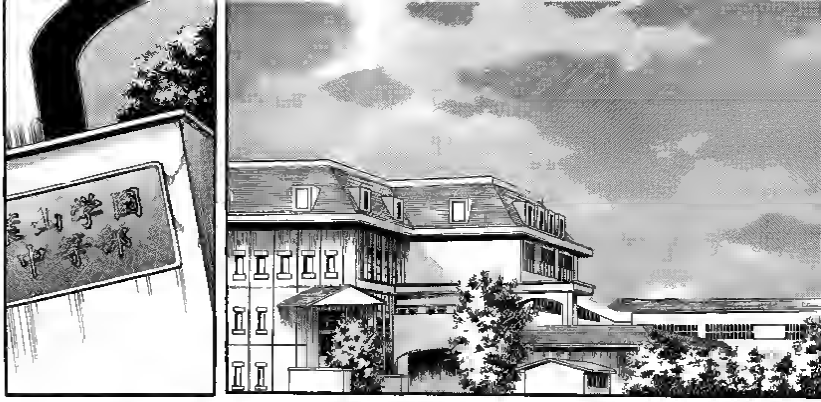
MO... MORINO...
YES?
DO YOU LIKE PLUMP FAT WOMEN?
HUH?
Just kidding.
N... NO, I WAS JUST IMPRESSED.
I'M SURE WOMEN DON'T MIND THIS KIND OF FLAMBOYANT DANCE, BUT YOU'RE A GUY... AND IN MIDDLE SCHOOL, RIGHT?
ARE PEOPLE NOT PUT OFF BY THIS? WAS IT HOW YOU GREW UP?
!
WELL, THAT'S PROBABLY IT.
THE BIGGEST INFLUENCE WAS MY GRAND-MOTHER
BUT,
YOU'LL ACTUALLY FIND THAT THERE ARE A LOT OF PEOPLE WHO ARE INTERESTED IN HOW THE SONGS AND DANCES ARE BORN FROM MOODS AND FEELINGS..

BORN?
FLAMENCO PRIMARILY CONSISTS OF CANTE, BAILE, AND TOQUE.
BAILE, THE DANCE, STANDS OUT THE MOST
BUT CANTE, THE SONG, PROVIDES MOST OF THE SUPPORT.
OBVIOUSLY, THERE ARE A LOT OF FAMOUS SONGS AND DANCES OUT THERE, BUT THEY USUALLY HAVE NO SCORES.
SO THE GUITARIST ENDS UP COMPOSING THE TOQUE FROM SCRATCH
THE VERSES OF CANTE ARE CALLED LETRA
CANTAORS SING ALONG WITH THE LETRA, IMPROVISING ACCORDING TO THE MOOD AND FEELING.

BUT THAT'S ONLY ONE OF THE MANY THINGS THAT ARE INTERESTING
USUALLY, AT THE END OF A SHOW, YOU'LL GET TO SEE A BULERIAS, WHICH CAN BRING OUT A PERSON'S INDIVIDUALITY, SO IT'S VERY FUN.
THE BULERIAS IS WHEN DANCERS HAVE TO QUICKLY IMPROVISE TO THE MOOD OF THE MUSIC AND GUITAR BECAUSE THEY WON'T KNOW WHAT SONG WILL BE PLAYED
SPEAKING OF WHICH, LONG AGO, THERE WAS THIS DRUNKEN CANTAOR WHO LEARNED BY IMITATION
HE WOULD SING A HOPELESS SONG OF HOW HE HAD NO JOB AND HOW HIS FAMILY HAD RUN AWAY FROM HIM.
BUT, MY GRANDMOTHER WAS ABLE TO DANCE CHEERFULLY TO THAT SONG
SHE SAID THAT, NO MATTER HOW MUCH YOU WANT TO SING ABOUT YOUR SAD LIFE,
SHE'D MAKE YOU ENJOY IT INSTEAD

WHEN THE DANCERS SIGNAL THE CANTAORS, IT'S TERMED "CALL THE LETRA".
THE SECOND REVISION OF THAT MAN'S SONG BECAME MUCH MORE OPTIMISTIC..
OOH...
CALL THE LETRA...
..
..
9
SO THAT'S THAT.
ENOUGH CHIT-CHAT!
ふんっ

THE PALMAS POSTURE CONSISTS OF
EXTENDING OUT YOUR ELBOWS AND PUFFING OUT YOUR CHEST
IN ANY CASE, IN ORDER FOR YOU TO REMEMBER COMPAS, WE'LL TRY DOING PALMAS
FOR NOW, WE'LL TRY USING OUR FEET TO MATCH THE ACCENTED FIRST AND FOURTH BEAT,
AND FOR THE OTHERS, WE'LL TRY CLAPPING WITH OUR HANDS
WEAR YOUR SHOES IF YOU HAVE THEM.



12

Bahaha
A GUY WITH FEMALE SHOES!? WHAT A PERVERT!!
THE SAVIOR IS A PERRRVERT!

YOU GUYS WANNA JOIN IN OUR SOCCER GAME AFTER SCHOOL?
DUDE, STOP!
IT'S NOT SOMETHING TO LAUGH ABOUT YOU GUYS!
BESIDES, LIKE THAT GUY COULD BE A SAVIOR!!
HEY MORINO AND COMPANY!
EEEH? I MEAN...
IT'S DISGUSTING HOW HE GREW OUT HIS HAIR, SO DON'T GET MIXED UP WITH HIM!
HUH... IS THAT SO?
THOSE GUYS ARE ALL INTO SOME WEIRD DANCE SO THEY'RE ANNOYING.
13
THE FLAMENCO CLUB IS UNFOFULAR, HAS ONLY THREE MEMBERS, AND NO CLUBROOM
BUT WITH THE REOPENING OF GRANDMA'S TABLAO, WE CAN FINALLY DO SOME PROPER ACTIVITIES
SO THAT'S WHY YOU'RE CALLING THAT PERVERTED HIGH SCHOOL THE SAVIOR...

BUT, I DON'T PLAN ON OWING THAT JOKER ANYTHING.
YOU'RE GONNA BE LIKE THOSE GUYS IF YOU JUST DISCRIMINATE WITHOUT GETTING TO KNOW HIM
!
!
WELL, WHY DON'T YOU JUST CHECK HIM OUT FOR A BIT?
IF IT'S JUST AN UNMOTIVATED PERVERT, WE'LL HELP YOU CHASE HIM OUT.
.....

THE TRAIN WILL BE ARRIVING AT PLATFORM 2 SHORTLY.
PLEASE WAIT BEHIND THE YELLOW LINES. .
He's a guy wearing red heels, you know?
They said not to discriminate, but...

How exactly can I
Understand this monster?
GROSS...
Blech
!...

Sevillanas
3拍子
UH... LET'S SEE...
SO WE HAVE SIX BEATS FOR ONE COMPAS, AND WE HAVE AN ACCENT ON THE FIRST AND FOURTH BEAT.

DO A GOLPE FOR THE ACCENTED BEATS.
GOLPES CAN BE SUBSTITUTED BY MAKING A NOISE WITH THE HEEL OF YOUR FOOT
YOU USE YOUR HANDS TO CREATE THE BAJO, OR THE BASS, FOR THE PALMAS

③
ぱっ
ぷっ
②
ぱっ
ぷっ
①
ぷっ
Return back to
!
18
Ah,
Crap!
Sevillanas
※着替えの踊りなので笑顔必須!!
I Forgot to smile!
1 2 3 4 5
I...
Is this good enough...

19
HEY, ARE YOU LISTENING ICHIKAWA?
!
I...
YOU'RE NO HELP AT ALL, SO YOU'RE JUST IN OUR WAY!
ANYWAY, WE ALL TALKED TO EACH OTHER
I'M SORRY.
AND WE WANT YOU TO LEAVE THE COOKING CLUB!
T,
THAT'S...
キラ…

S...
SORRY!
HEY, WHAT ARE YOU LAUGHING ABOUT!
!!

Faculty Office

AH...
I'M JUST IN THE CLUB BY NAME...
KIKUCHI,
YOU HAVEN'T ATTENDED THE KENDO CLUB AT ALL!

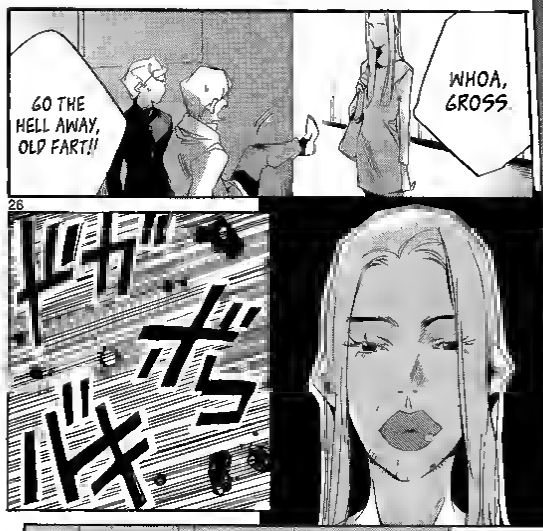
STOP JOKING!
YOU'RE QUITE ATHLETIC AMONGST THE NEW MEMBERS,
YET YOU BETRAYED MY WELL-DESERVED EXPECTATIONS!!
YOU'RE THE ONE THAT SELFISHLY THOUGHT OF THAT DON'T CARE
WHAT DID YOU JUST SAY!?
WE DON'T NEED NAIVE FOOLS LIKE YOU!
JUST BECAUSE IT ISN'T TURNING OUT LIKE YOU WANTED, DON'T GO YELLING AT ME.
I HATE PEOPLE LIKE YOU THE MOST.
KI...
KIKUCHI!!

KI... KIKUCHI, LET HIM GO!
22
YOU'RE OUT OF THE CLUB.
Y...
SURE THING.

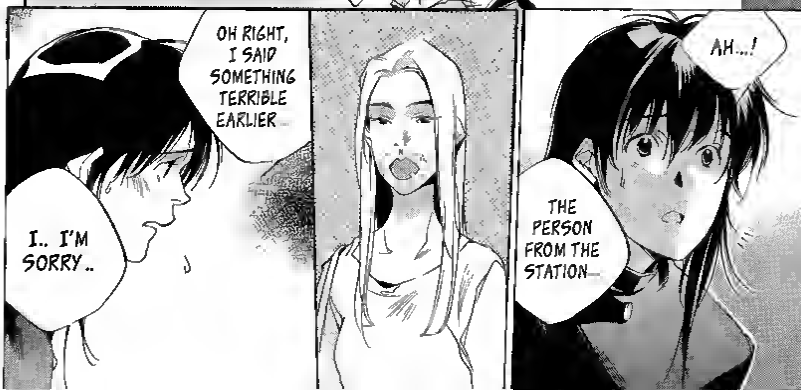
AH.
WHO?
SOMEONE FROM MY SCHOOL.
HE KEEPS BLABBING ABOUT HOW HIS GRANDMA IS A FORMER DANCER SO HE'S TRYING TO BE LIKE HER. I HATE THE GUY'S GUTS.
HMM.
IN THAT CASE...

OUCH...
WHAT'S WITH YOU GUYS?
YA KNOW... WE KINDA DON'T HAVE ANY MONEY WITH US TO USE, YA SEE...
HOW ABOUT YA GIVE US SOME?
WHAT? DON'T MESS WITH ME!
I DON'T CARRY MONEY FOR USELESS GUYS LIKE YOU!

OW...
SO...
SOMEONE!
...!
HURRY UP AND TAKE IT OUT
STOP RIGHT THERE, CRIMINAL SCUM!


GO THE HELL AWAY, OLD FART!!
WHOA, GROSS.
ドガッ
ボキッ

.....
UGH...
GEHF...
BLEECH


OH RIGHT, I SAID SOMETHING TERRIBLE EARLIER...
I.. I'M SORRY..
AH...!
THE PERSON FROM THE STATION...

DON'T MISUNDER-STAND
I DIDN'T HELP YOU BECAUSE I WANTED YOUR THANKS.
YOU'RE A RATHER ARROGANT BRAT, SO HERE'S A WARNING.
A PERSON'S WORTH IS DECIDED BASED ON HOW CONSIDERATE THEY ARE OF A STRANGER'S PAIN.
IN OTHER WORDS...
COMPARED TO ME,
YOU'RE BEYOND REPULSIVE.

al alba
!

Don't look at him!
Shh!
Weirdo!
GOTTA GET IT
IN MY HEAD

Ha
Ha
Ha
Ha
Ha
30
Y,
YEAH...
THAT PERVERTED SAVIOR.
SO HE REALLY IS SERIOUS ABOUT LEARNING
HMM.
AH,
IF MOCHIZUKI IS GOING, I'LL GO TOO!
I DON'T HAVE CRAM SCHOOL TODAY SO MIND IF I TAG ALONG?
OOOH THAT'S GOOD THEN.
WHAT THE HECK IS THIS?
THERE'S NO WAY THE GUYS WILL UNDERSTAND THIS
THE THEME IS WOMAN ENVY!?
ALSO, I WANTED TO ANNOUNCE OUR OVERALL PLANS FOR THE FALL SCHOOL FESTIVAL.

NO DISCRIM-INATING!
IT SHOULD BE FINE,
LEARN FROM THE SAVIOR!
ばふ
ばふ
ばふ
ばふ

EH!?
REALLY!?
I WAS ALREADY CHASED OUT.
ICHINOSE LOOKS LIKE HE'S HAVING FUN THESE DAYS...
HOW NICE.
MY CLUB IS TRYING TO GET RID OF ME TOO...
!
HEY KIKUCHI,
DO YOU HAVE FREE TIME AFTER SCHOOL?

AHAHAHA!
AAAAAH, MY STOMACH HURTS!
IT DOESN'T SUIT YOU GUYS AT ALL, TOO FUNNY!
33
HOW RUDE OF YOU TO DRESS ME UP LIKE THIS!
YEAH, YEAH!
DAMN IT TOMINAGA, YOU'RE LAUGHING TOO MUCH!!

SO YOU WERE HERE? PLEASE COME IN.
OH! ICHINOSE!
UH...
UM... COULD YOU GUYS BE...

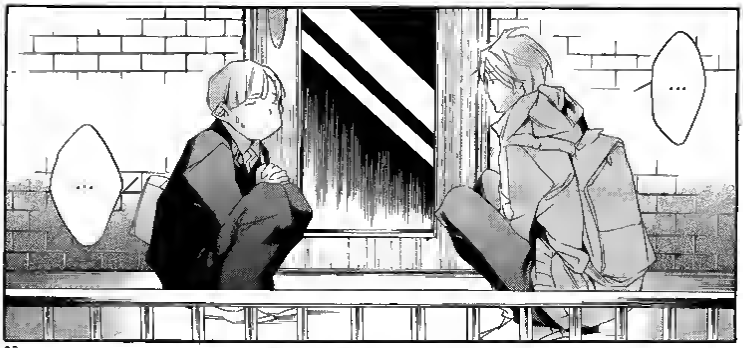
PERVERTS?

We don't want to hear that from you.

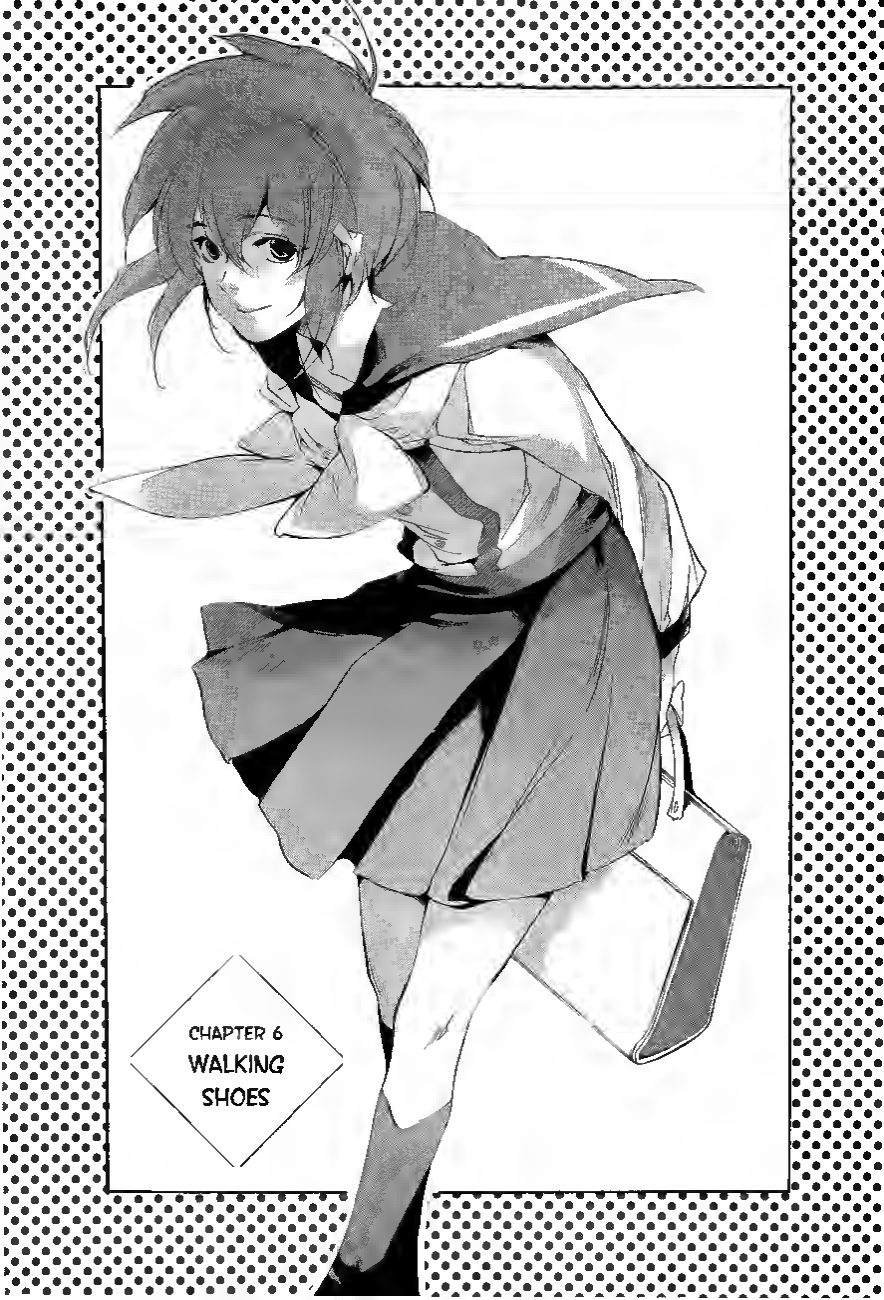
THE FLAMENCO CLUB AT OUR SCHOOL ONLY HAS MORINO, MOCHIZUKI, AND I AS THE MEMBERS.
OOH, AT THE FALL SCHOOL FESTIVAL...
BUT TOMINAGA COOKED UP SOME WEIRD THEME...
IT'S NOT WEIRD!
BASICALLY, THIS FESTIVAL IS PERFECT TO GET OUR CLUB'S NAME OUT THERE
School Festival Stage Plans Theme "Woman Envy" Song Tiento
SAVIOR?
I'M SURE OUR SAVIOR WILL UNDERSTAND

IT MEANS "TOUCHING" AND "TESTING"
TIENTO IS ANOTHER NUMERO OF FLAMENCO.
I, I see
SO, HOW IS IT?
S... SORRY, I DON'T REALLY.
SEE, ENKA HAS A LOT OF DUPLE TIME PIECES AS WELL.
Ooh
IT'S A PIECE IN DUPLE TIME, SO IT'S RELATIVELY EASY FOR JAPANESE PEOPLE TO LISTEN TO.

SEE, TOLD YOU! THE SAVIOR WOULDN'T UNDERSTAND EITHER
EEEEEH.


...
...

No, no, it couldn't be
GAY BAR?



CHAPTER 6
WALKING SHOES

カリ
カリ
One of Namari's shoes...
...
is missing...

HEY, MOM...
MOM'S OUT BUYING SYRUP FOR THE SHAVED ICE MACHINE.
WHAT'S WRONG, BROTHER?

N... NO, UM...
IT LOOKS LIKE ONE OF YOUR SHOES IS MISSING,
SO I WAS WONDERING IF YOU DROPPED IT SOMEWHERE
...
MY SHOES ARE OUT ON A WALK RIGHT NOW
HUH?
BUT I THINK THEY'LL COME BACK SOON, SO
DON'T WORRY...

Was Namari...
always the type to say such strange things?
AH...
I SEE...
UM...
SURE...
IT'S OUT OF SEASON, BUT GRANDPA WANTED TO EAT SOME, SO...
ANYWAY, IF YOU DON'T MIND, COULD YOU HELP ME LOOK FOR MY SHAVED ICE MACHINE?

AH, RIGHT...
WHAT EXACTLY IS WOMEN ENVY?
HUH?
UH, I MEAN...
AN ACQUAINTANCE OF MINE WANTED TO GET SOME REFERENCES...
WHAT KINDS ARE YOU LOOKING FOR?
LOVE? GRADES?
N... NAH,
HE DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT THAT...
W... WHAT COULD IT BE, HUH.

U... UH...
D... DANCING? HE'LL USE IT FOR THAT.
MAYBE?
HE'S QUITE THE PERSON TO BE ASKING SUCH CRUDE QUESTIONS
WHY DOES HE NEED TO ASK ABOUT THESE THINGS?

HMM...
I EXPECTED PEOPLE WHO ASK THOSE KINDS OF QUESTIONS
TO BE MORE SENSITIVE THAN THAT...
...
THEN, ISN'T THAT ALL THE MORE REASON NOT TO BE SO CAREFREE?
AH
THERE IT IS
ねずみちゃんの
かき氷機

I... I'M SO SORRY FOR BEING SO CRUDE!
8
I.. IF IT WASN'T FOR TOMINAGA'S IDEA,
AH, HEY ICHIKAWA!
PAELLA
I WOULDN'T HAVE PICKED SOMETHING THIS HARD..
YOU'RE HUNCHING OVER AGAIN!

IF YOU CAN'T GET THE HANG OF THESE BASIC FORMS, YOU WON'T BE ABLE TO PROCEED
TIGHTEN YOUR STOMACH AND, WITH YOUR ENTIRE BACK FLAT AGAINST THE WALL, PUSH OUT YOUR CHEST!
AND RELAX YOUR KNEES!
YES...
FLAN!
ABOUT MISS TOMINAGA FROM EARLIER, SHE'S A MEMBER OF YOUR CLUB, RIGHT, MORINO?
IT LOOKED LIKE YOU GUYS WEREN'T IN AGREEMENT ON THE THEME SO...
9
EH
WHEN I WAS A SECOND YEAR IN MIDDLE SCHOOL,
I MEAN
ENVY ISN'T EXACTLY A GOOD THING...
THERE WERE TIMES WHEN THINGS LIKE HER NOTES, SHOES, OR BAG WENT MISSING...

WELL, THE CULPRIT WAS ACTUALLY THE PERSON WHOM I'D THOUGHT WAS HER CLOSEST FRIEND, BUT
APPARENTLY, SHE DIDN'T TAKE IT TOO WELL WHEN TOMINAGA WAS THE ONLY ONE WITH GOOD ENOUGH GRADES TO GO TO THE SCHOOL OF HER CHOICE
I REALLY DON'T UNDERSTAND WOMEN SOMETIMES...
TOMINAGA WANTED TO UNDERSTAND WHY. SO SHE MADE IT THE THEME...
IF IT WAS ME, I WOULD'VE KNOCKED THE DAYLIGHTS OUT OF HER AND STOPPED BEING HER FRIEND, BUT...

FRIENDS DON'T DO THAT SORT OF THING IN THE FIRST PLACE
WASN'T IT BECAUSE THEY WERE ON GOOD TERMS THAT SHE WANTED TO UNDERSTAND?
MORINO...
YOU'RE NAIVE

went missing...
Her things...

ARE OUT ON A WALK...
MY SHOES...
...

I'M BACK...
STRAWBERRY FOR GRANDPA!
STRAW-BERRY'S JUST FINE!

YAAAY, NAMARI'S SHAVED ICE!
STRAW-BERRIES, STRAW-BERRIES!

AH...
WELCOME BACK, BROTHER
WOULD YOU LIKE SOME, TOO?
GRANDPA SAYS HE DOESN'T NEED ANY...

THE NAMARI SPECIAL
FILLED WITH NUTRITION.

CRASH
...
SO, HAVE NAMARI'S SHOES RETURNED FROM THEIR JOURNEY YET?
NOT YET...
NOPE.

SHE'S A SMART ONE, SO SHE UNDERSTANDS EVERYTHING—
SHE'S NOT ANGRY AT ALL
SO KURATA'S STILL ANGRY...
I SEE..

BESIDES, KURATA...
SAID SHE LIKED THAT I FOUGHT
HEY, HEY. WHAT'S WITH THAT SCAR ON HER FACE...
SHE'S KIND OF HARD TO APPROACH...
15
ALREADY QUITE THE CENTER OF ATTENTION ON THE FIRST DAY. HUMP

I'M KURATA.
...
I WANTED MY BROTHER TO GET BACK ON HIS FEET.
SO I FOUGHT.
...SO. WHAT'S WITH THAT SCAR?
YOU FOUGHT?!
THAT TOTALLY DOESN'T FIT YOU.
BUT THAT'D BE LIKE AN INJURY OF HONOR HUH.
I REALLY LIKE THAT STUFF!

I'M GONNA JOIN THE BASKETBALL CLUB!
I'M AIMING TO BE A BASKETBALL ATHLETE, YOU KNOW?
HOW ABOUT YOU, NAMARI?
17
HAHAHA. WHAT'S WITH THAT?
YOU'RE SO FUNNY.
C'MON. LET'S JOIN THE BASKETBALL CLUB AND YOU CAN MAKE YOUR SHAVED ICE THERE.
THERE'S NO SUCH THING AS A SHAVED ICE CLUB, IS THERE?

SWISH
YOU'RE REALLY GOOD NAMARI
HAVE YOU PLAYED BEFORE?
MY BROTHER TAUGHT ME IN ELEMENTARY SCHOOL.
OOH.
YEAH, BUT I'M TOTALLY BETTER THOUGH.
ICHINOSE, GOT A SECOND?
THERE'S AN OPENING IN THE SECOND-YEAR PRACTICE MATCH
YOU'RE QUITE GOOD AMONGST THE FIRST-YEARS
DO YOU WANT TO GIVE IT A TRY?

EH...

WHY DON'T YOU GIVE UP YOUR SPOT?
PRETENDING YOU DON'T KNOW WON'T GET YOUR SHOES BACK.
I CAN'T
KURATA'S DREAM IS A VERY DIFFICULT ONE
I UNDERSTAND THAT AFTER WATCHING MY BROTHER...
MY DREAM IS TO BECOME A SHAVED ICE SELLER...
AND TO GIVE SOME TO KURATA, WHO WILL BECOME AN ATHLETE...

IT'S A LITTLE LONELY, BUT
I'LL TRY MY BEST.
FROM NOW ON, IT'LL DEFINITELY BE EVEN WORSE
SHE'LL HAVE TO KEEP FALLING OVER AND OVER.
BUT, I DON'T WANT HER TO LOSE TO IT...

I'm going on the first train this morning. I'm okay without the lunchbox.
Kimitaka
These slippers look kind of lame...
But maybe they'll cheer her up?
YOU HAVE ARRIVED AT THE DESTINATION
SAKURA-NOMIYA GIRLS' ACADEMY MIDDLE SCHOOL BUILDING

Feels like I've heard that name somewhere...
Oh yeah. Sakuranomiya...
U...uh...
The First-years' shoe boxes are...

24

WA...
WAIT...!
EH
shady person?
WHO ARE YOU?
25
ICHI-NOSE?
received permission from the guard
N...NO, UH, MY NAME IS ICHINOSE...
UM... THAT IS...

I...
I... I WAS GONNA STOP BEING HER FRIEND ANYWAY...
I DON'T REALLY CARE...
WHY DON'T YOU GO TELL NAMARI?
EH...
...
NA— NAMARI
KNOWS.

EH...
NA.. NAMARI'S DREAM IS TO..
B...BECOME A SHAVED ICE SELLER AND MAKE SOME FOR YOU, THE FUTURE BASKETBALL PLAYER...
27
IF IT'S FOR THAT...
IF IT'S FOR THE SAKE OF YOU MAKING IT AS A BASKETBALL ATHLETE, THEN
ONE OR TWO SHOES IS NOTHING...
THE ROAD TO BECOMING AN ATHLETE IS REALLY DIFFICULT, SO...
SHE DOESN'T WANT YOU TO BE DISCOURAGED ON THE WAY THERE...
THAT'S WHY SHE'S CONFRONTING YOU HEAD ON WITH ALL HER MIGHT

BUT SHE'S INCREDIBLY KIND...
SHE'S BEEN REALLY STUBBORN FOR AS LONG AS I CAN REMEMBER...
PLEASE, FROM HERE ON,
CONTINUE TO BE NAMARI'S FRIEND...

DURING AFTERNOON BREAK, WHILE SHE WAS READING A REALLY DIFFICULT BOOK ABOUT NUTRITION
?
HONEY ON FRESH FISH
SHE WAS THINKING OF WEIRD SHAVED ICE
BUT SHE WAS REALLY SERIOUS ABOUT IT
29
SHE ONLY HAD...
SHE WAS REALLY, REALLY SERIOUS ABOUT IT
ONE SHOE ON, TOO...

PEOPLE LIKE NAMARI
SHOULD JUST GO AWAY SOMEWHERE...
IT'S JUST SO FRUSTRATING...
AND THIS FEELING WON'T GO AWAY
BUT...
I'M WELL AWARE OF THE FACT
THAT I'M DOING THESE PATHETIC THINGS.

EVEN IF YOU DIDN'T TELL ME, I ALREADY KNOW
THAT NAMARI IS REALLY KIND.

CERVEZA
HELADO
GAZPACHO
CHORIZO
YEAH...
I SEE
YOU WERE LATE TO SCHOOL BECAUSE YOU WERE DELIVERING SLIPPERS TO YOUR SISTER
IT LOOKED LIKE IT WASN'T NECESSARY, THOUGH...
IF YOU TAKE ADVANTAGE OF THEIR JEALOUSY, IT CAN MAKE THEM WANT TO IMPROVE THEMSELVES...
I DOUBT WE'D BE ABLE TO DO THAT, THOUGH...
I'M A LITTLE CURIOUS TO SEE HOW THEY'RE DOING... OR SOMETHING...
I
AH
ME TOO
WANT TO GO SEE...

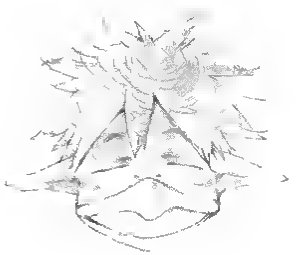
LET'S GO, LET'S GO.
GANZ PACHO
EH...
LET'S GO SEE
33
I DIDN'T HEAR ANYTHING ABOUT AN ALL-GIRLS SCHOOL
IF WE GET CAUGHT, WE'LL BE TREATED AS SUSPICIOUS PEOPLE!

Uhh, I wonder if she's here...
WE'LL JUST TAKE A SNEAK PEEK AND GET OUT OF HERE.
A... ANYWAY, IS YOUR SISTER AROUND?

PLEASE LEAVE AT ONCE!
HEY, HEY
EH? WHERE?
O OVER THERE
35
TOTALLY BUSTED HERE...
ONE MORE LAP!

TAKARAAA.
GO FOR IT.
AH.

榊ノ宮女学院
高等部校舎
入口
中等部校舎
入口
HUFF
HUFF
HUFF
It's not that the name...
35
sounds the same.
HUFF
HUFF
HUFF
It is the same.



tetsugaku letra

CHAPTER 7

KAPPA DAYS

OH MY!
IT'S BEEN QUITE A LONG TIME, ICHIOSE!
WH... WHAT DID YOU SAY?
YOU'RE TERRIBLE! YOU'RE TERRIBLE!
OUCH ...
YOU'VE BEEN SKIPPING OUT ON LIFE FROM THE INSIDE OF YOUR FUTON?
I'VE BEEN WORKING MYSELF SO HARD, TOO!
It hurts, Fujimoto ...

HEY!
WAKE UP, ICHINOSE!
IT HURTS, FUJIMOTO
...CH...

...ER,
I'M SORRY.
YOU MUST BE QUITE CONFIDENT!
WE'RE HAVING MIDTERMS NEXT WEEK AND YOU'RE NAPPING IN CLASS...
WAKE UP ALREADY, ICHINOSE!

HEY, HEY,
I'VE BEEN THINKING, BUT ICHINOSE IS...

REALLY LAME, HUH...
I should be okay...
...It shouldn't, but...
Abierto
Regardless of what anyone says about me, it doesn't hurt at all...

WHILE IT MAY BE ABOUT TIME FOR TESTS, THOSE GUYS WHO ARE SKIPPING
SHOULD HAVE A SENSE OF URGENCY HERE...
WHAT'S WITH THAT BIG YAWN?!
SO RUDE...
S... SORRY
I... I'M SORRY
I HAVEN'T BEEN GETTING MUCH SLEEP LATELY

LACK OF SLEEP?
STUDYING FOR TESTS?
N... NO...
I KEEP WAKING UP FROM MY DREAMS

DREAMS?
ABOUT WHAT?
KAPPAS
KAPPAS?
WHAT'S UP WITH THAT...
IT'S SOMETHING LIKE MY WISH..

WHOA, LONG TIME NO SEE!
YEP.
HOW'VE YOU BEEN? IT'S BEEN TWO YEARS, HUH.
THE FACT THAT YOU'RE WEARING A SUIT MEANS THAT YOU GOT A JOB!
BUT I HAD TO WORK MY BUTT OFF, YOU KNOW.
THERE WAS ONE COMPANY THAT KICKED ME OUT AFTER A MINUTE-LONG INTERVIEW
NO WAAAY, THAT'S HORRIBLE
It's not like I ever paid any attention to how I look...
I haven't changed at all.
ICHINOSE'S REALLY LAME, HUH.

What I'm regretting isn't that...
but the fact that I don't even have one story full of hardships that I can tell and laugh off
because I was a coward who was glued to his futon...

!?
Fu... Fujimoto...!? She looks like her?!
N...No, that can't be...
There's no way she'd be in my neighborhood!
Yeah
It's someone else!

Don't look at a coward like me.
Please be a different person...
It's a different person...
IF I end up disappointing you too, I'll...
I'll lose everything...

What's with this person? So scary...
11
Hope brings along
vanity, desire, and fear, too...

I'M BA
I DON'T WANNA, I DON'T WANNA!!
I'M GONNA GO FOR SURE!!
ACHOO
BUKU-SHOO
NAMARI'S MATCH TOMORROW ...
GRANDPA'S GONNA GO ...
NONSENSE, DAD, YOUR TEMPERATURE'S 38°C
I BOUGHT SOME CANDY WITH MY PENSION MONEY TO TAKE ALOONG...

DO YOU HAVE ANYTHING PLANNED FOR SATURDAY?
OH, WELCOME BACK, KIMITAKA
EH...
NAMARI HAS A BASKETBALL PRACTICE MATCH AT HER SCHOOL,
SO IF YOU DON'T HAVE ANYTHING PLANNED, DO YOU WANT TO GO WATCH IT TOGETHER?
Na...
Namari's school!

IT'S BEEN QUITE A LONG TIME, ICHINOSE!
OH MY!
W...WHAT DID YOU SAY!?
YOU'RE TERRIBLE! YOU'RE TERRIBLE!
Ouch ...
YOU'VE BEEN SKIPPING OUT ON LIFE FROM THE INSIDE OF YOUR FUTON?
I'VE BEEN WORKING MYSELF SO HARD, TOO!
It hurts, Fujimoto ...

OUCH!!
SO, HOW ABOUT IT, KIMITAKA?
I SAID PASS
UM, I HAVE TESTS AT THE BEGINNING OF THE WEEK,
SO I NEED TO STUDY
I SEE
THEN TAKE CARE OF YOUR GRANDPA
NOOO! I'M GONNA GO!
DAD, YOUR RUNNY NOSE!
YOU'LL INFECT ME!

I'M A SUBSTITUTE FOR A SECOND-YEAR SENIOR, SO PROBABLY A LITTLE
YEAH.
A, ARE YOU GONNA PLAY?
I... I SEE
YEAH.
BE CAREFUL AND TRY YOUR BEST.
What I want right now is...

to at least let the family I've been a burden to
relax a little...
and...
my thanks to her...
to give

Do you really want to meet her?
After you do a little good in your life,
do you still want to meet her?

IT'S BEEN QUITE A LONG TIME, ICHINOSE!
OH MY!
W...WHAT DID YOU SAY!?
YOU'RE TERRIBLE! YOU'RE TERRIBLE!
Ouch ...
YOU'VE BEEN SKIPPING OUT ON LIFE FROM THE INSIDE OF YOUR FUTON?
I'VE BEEN WORKING MYSELF SO HARD, TOO!
It hurts, Fujimoto ...

UWAA-AAH!
I DON'T KNOW YOU ANYMORE, ICHINOSE!
.....
A...
ANOTHER KAPPA DREAM...
TAKA,
KIMI-TAKA...
GOODBYE...

Infected
WHOA
TA—
TAKE GRANDPA'S CANDIES, TOO.
KI—
KIMITAKA~
DELIVER NAMAKI'S LUNCHBOX~
U... UM...
I'M NOT GONNA GO.
PLEASE WAKE UP.
PLEASE WAKE UPPPP.
はなた

CHAPTER 8
WHAT'S INSIDE OF THE POCKETS?

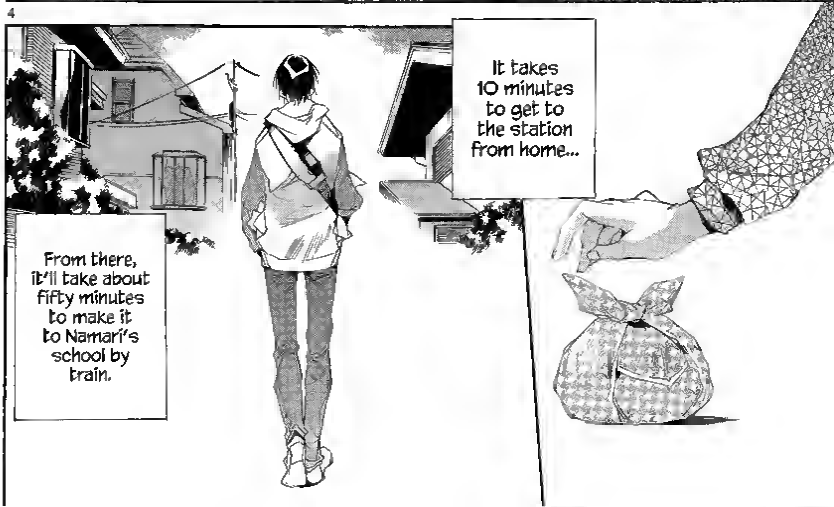
?
ビリ!!
?
ビリッ
?
WE'RE COUNTING ON YOU.
ズル
ラッキョ
大福
あいうえおキャンディー

Hey, hey...
You bought way too much, grandpa.
W-Whatever.
I'll just shove all of them in my pockets...
—...
Y-...YES, HELLO.
OH, BROTHER?
IT'S NAMARI. HOW'S MOM AND GRANDPA DOING?
AAH...
THEY'RE FINE.

I SEE.
BUT, THE HIGH SCHOOL PRACTICE MATCH ISN'T UNTIL LATER
SO YOU DON'T HAVE TO WORRY AND COME OVER HERE.
OKAY, SEE YOU IN A BIT.
I'M SORRY, YOU HAVE TESTS COMING UP TOO.
!

...

4


It takes 10 minutes to get to the station from home...
From there, it'll take about fifty minutes to make it to Namari's school by train.

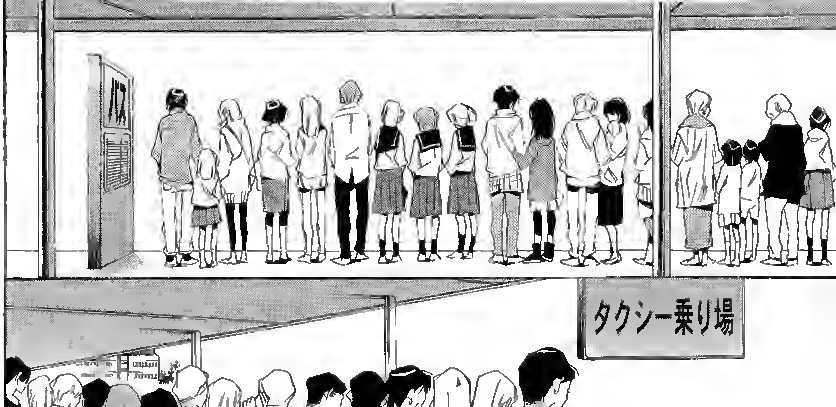
If I think about it,
It doesn't even take a whole hour...
To get to where you are...
桜ノ宮女学院
高等部校舎入口
中等部校舎入口

I...
I'M SORRY...
!
FUJI-MOTO!
WHY ARE YOU RESTING? STAND UP AND KEEP GOING!
THAT CENTER IS REALLY BIG
SHE'S ALREADY BEEN STOPPED THREE TIMES, REALLY EASILY, TOO
I HOPE TAKARA ISN'T FEELING DOWN...

EHH WHAT SHOULD WE DO?
AT APPROXIMATELY 10:20 A.M. TODAY, THE RAILROAD SIGNALS EXPERIENCED A BREAKDOWN.
AS A RESULT, ALL OPERATING TRAINS HAVE BEEN HALTED FOR THE TIME BEING.
WE APOLOGIZE FOR CAUSING TROUBLE TO THOSE IN A HURRY...

FOR NOW, WE CAN TAKE A BUS OR A TAXI TO THE NEXT STATION OVER
RIGHT, THERE'S ALSO THE SUBWAY, TOO...

Y... Yeah, IF I look around, there should be other ways to get there.
Guess I'll get going...



sign: taxi stop

.....

It should only take an hour...

TAKARA!

12

ほ

14
THOSE OF YOU WHO ARE LOOKING TO USE THE SUBWAY, PLEASE HEAD TO THE NORTH ENTRANCE.
THIS SHOPPING DISTRICT IS CLOSED OFF.
IT LOOKS LIKE THE CAR FLIPPED OVER...
OH MY, HOW SCARY.

EHHH, JUST WHEN WE FINALLY MADE IT OVER HERE, TOO.
THE NORTH ENTRANCE IS PRETTY FAR...
No way...
.....

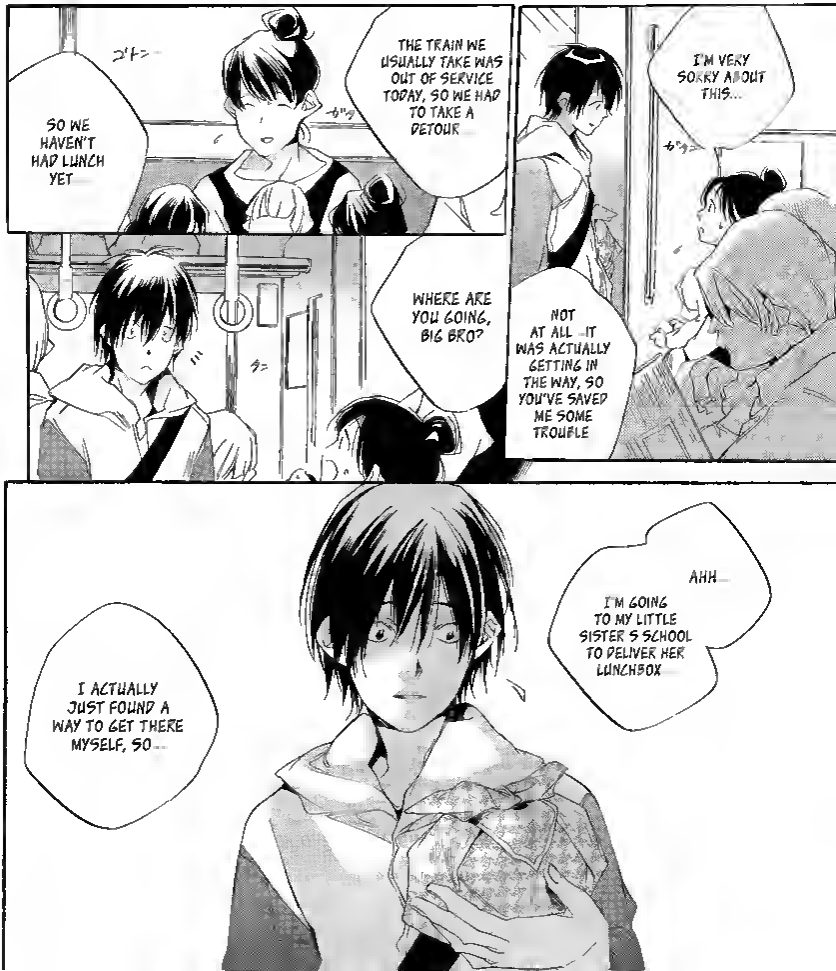
I even make it...?
Will...

SINCE IT'S A PRACTICE MATCH,
GO OUT THERE AND CHALLENGE YOURSELVES TO MAKE PLAYS THAT YOU'VE WANTED TO TRY OUT
WE'RE DOWN A LOT OF POINTS, BUT DON'T WORRY
2 3 2 4

Y
YES
YOU TOO, FUJIMOTO!
YES
...

ガタン
ゴトン
ボロ
ボロ
ゴトン
ガタン
ゴトン

YOU DROPPED SOMETHING
大福
OH MY,
S... SORRY ABOUT THAT
EH?
AH...
大福
U... UM, IF YOU WANT, GO AHEAD AND TAKE ONE
YAAAAY!
17
IT... IT'S OKAY
I STILL HAVE A BUNCH LEFT IN MY POCKETS
HEY! DON'T DO THAT
AHHH - NO FAIR!
NOOO!


I'M VERY SORRY ABOUT THIS...
NOT AT ALL...IT WAS ACTUALLY GETTING IN THE WAY, SO YOU'VE SAVED ME SOME TROUBLE
THE TRAIN WE USUALLY TAKE WAS OUT OF SERVICE TODAY, SO WE HAD TO TAKE A DETOUR...
SO WE HAVEN'T HAD LUNCH YET...
WHERE ARE YOU GOING, BIG BRO?
AHH...
I'M GOING TO MY LITTLE SISTER'S SCHOOL TO DELIVER HER LUNCHBOX...
I ACTUALLY JUST FOUND A WAY TO GET THERE MYSELF, SO...

STOP THAT, IT'LL BE DANGEROUS IF YOU FALL OVER..
I WON'T FALL OVER!
HMM? WHY ARE YOU PUTTING YOUR HANDS IN YOUR POCKET...?
'CUZ MAYBE CANDIES WILL COME OUT OF MY POCKETS LIKE BIG BRO'S!
?
GOOD GRIEF, THIS CHILD...
MY GRAND-CHILD
WAS VERY INTROVERTED..
SHE'D GET CALLED A KAPPA FOR THOSE BIG HANDS OF HERS
AND SHE WOULD ALWAYS HIDE THEM IN HER POCKETS..

I've finally arrived...
It looks like
.....
I guess it took a lot longer than I'd expected...
A... Anyway, I'll give it to her real quick and go home...

I WONDER IF OUR BASKET-BALL TEAM IS WEAK?
WHO KNOWS...
IT'S JUST A PRACTICE MATCH, BUT WITH SUCH A HIGH POINT DIFFERENCE, IT'S BORING TO WATCH...
YEAH

ダン
ダン

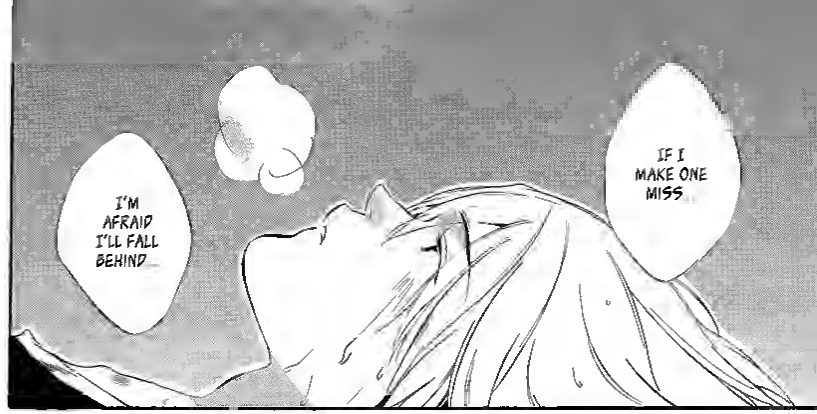
FUJI-
MOTO!
SWITCH OUT!
WHY AREN'T YOU CHALLENGING THEM?
WE DON'T NEED PEOPLE WHO ARE TOO AFRAID TO MAKE MISTAKES!
GO RUN IN THE SCHOOLYARD UNTIL I SAY YOU CAN STOP!
Y-YES,
I'M SORRY

Wh... What to do, what to do, what to do?
Th... That's...
!
YOU CAME, BROTHER?
AH, AHH
NAMARI
HERE'S A LUNCHBOX AND GRANDPA'S CANDIES
THERE'S A LOT, BUT THEY RE ALL SWEETS
IF YOU BRING STUFF LIKE CANDY, YOU KNOW THAT THE COACH WILL YELL AT ME, RIGHT?
DON'T NEED THEM
Ah.
Th t's true.
キャンディー

TAKE CARE OF MOM
Ehh, that's Namari's older brother? They don't look similar at all
weirdo face
Hello there!
I KNOW YOU CAME AND ALL,
BUT YOU SHOULD HURRY HOME OR YOU'LL BECOME AN EXHIBIT
HUH?

I'M BACK.
WAAAH, WELCOME BACK, NAMARI.
WE'RE SO HUNGRYYY.
HUH?
WHERE'S BROTHER?

COACH ALREADY SAID IT'S ENOUGH.
TA-KARA-AA!
GOOD JOB!!
HAA
HAA
HAA
TAKARA, YOU SHOULD BE A BIT MORE COURAGEOUS
ARE YOU OKAY? SHOULD I GET SOME WATER?
SHE TOTALLY WASN'T SCARY AT ALL
THE RIBBON ON THAT CENTER'S HEAD DIDN'T MATCH HER AT ALL, HUH
I'M OKAY


IF I MAKE ONE MISS...
I'M AFRAID I'LL FALL BEHIND...

EH?
AHH, YOU DON'T MEAN...
THAT PERSON WHO GAVE YOU HIS GOOD LUCK CHARM?

.....
YEAH...

ONCE YOU GET BETTER AT BASKETBALL AND BECOME FAMOUS,
HE MIGHT NOTICE YOU AND COME TO MEET YOU, RIGHT—

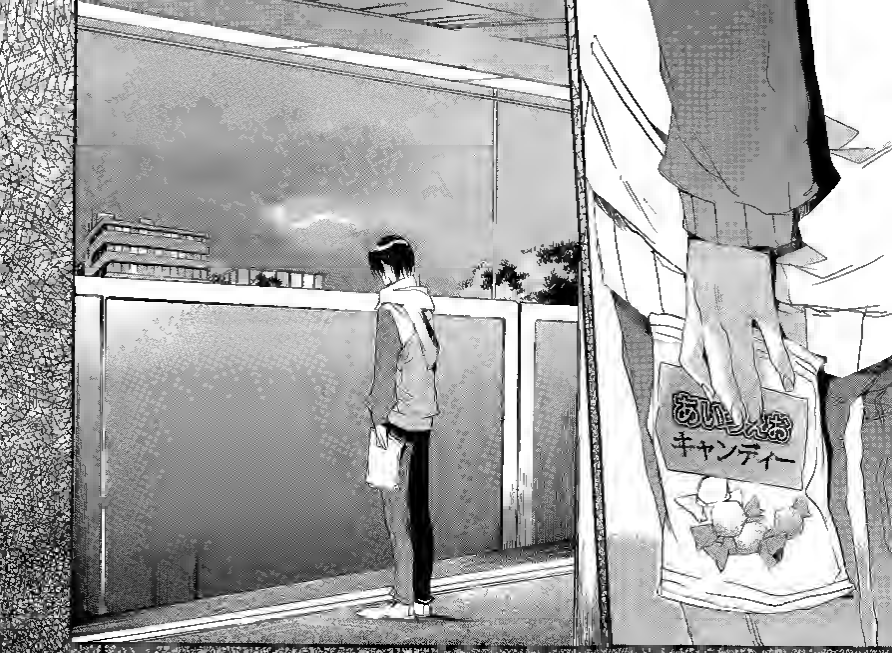
IT'S OKAY
LET'S PRACTICE AGAIN TOMORROW
IF YOU STAY DEPRESSED, HE'LL GET FARTHER AWAY FROM YOU
YEAH...
I

TRY HARDER
NEED TO...
You really
are far...
What kind of expression should I make when I meet you
When you're already so far ahead...

At this rate, no matter what path I find
I'll never make it to you...
36
RING RING RING..
YES, THIS IS MORINO.
AH
S-SORRY, IT'S ICHINOSE
AH, ICHINOSE, WHAT IS IT?
ER, THAT'S... AH...
I SAID I WANTED TO TAKE A BREAK FROM PRACTICE BECAUSE OF TESTS EARLY NEXT WEEK.
BUT IS IT OKAY IF I GO ANYWAY?

AHH,
BY ALL MEANS
WE ACTUALLY HAVE TESTS COMING UP SOON, TOO, SO IS IT OKAY IF I BRING ALONG MOCHIZUKI AND COMPANY AS WELL?
Y YES
37
BUT STILL, YOU'RE QUITE LAID-BACK EVEN WITH TESTS AROUND THE CORNER I'M A LITTLE JEALOUS
N NO
IT'S THE COMPLETE OPPOSITE, ACTUALLY
THERE'S NO WAY I'M GONNA LOSE!
HUH?

DID YOU PUT THIS IN HERE FOR ME, TSUBAKI?
EH? PUT WHAT?
WHAT'S THIS?
CANDY FIL-TRY-MY-BEST



—VOLUME 2 END—

tetsugaku letra

Afterword.

So here *was* an afterword by the author, Sahara Mizu, and it was mostly standard fare that occurs every volume. Words of thanks and what not. Not to say that isn't important, but her words are more meant for people who purchased this book.

You, the reader, most likely did not, which is completely normal as it isn't available in English. But, in place of her afterword, we'll just mention that if you've enjoyed this series, why not still purchase it (if able)?

Support the author you love so they don't have to worry about if they can eat their next meal. Support them so they can focus on the important things. Like making more content.

amazon.co.jp - http://j.mp/18Mkjs0